Discovering online resources for teaching and learning French

Here are some online resources that have been designed by Professor André Bougaïeff, Université du Québec à Trois-Rivières. These websites will interest all francophiles, all learners of the French language (mother tongue, second language, or foreign language), all teachers and professors of the French language (first language, second language, or foreign language), and all those who are curious to learn more about the historical, phonetic, and written aspects of the language of Molière.

To browse these sites, we recommend you use either Google Chrome or Internet Explorer web browsers.

www.uqtr.ca/test/tecfee

This site presents thirteen links relating to a variety of topics, such as essential vocabulary, the meaning of prefixes and suffixes, anglicisms and linguistic barbarisms. Another link allows you to read a variety of texts that include explanations for any word in context you may not understand the meaning of. Past participles are also well represented, as well as the problems of writing and pronunciation of some words.

Are you curious to know the origin of the words « bonbon » et « pastille »? Would you like to know which goddess the word « céréale » comes from? What was the first name of "pomme de terre"? Did you know that the words « poubelle », « sandwich », « watt », « Celsius » and « Fahrenheit » come from the names of their respective inventors? First click on the 13th link of the home page of the site, titled « Éponymes à connaître ». Then click on the word « éponymes », which appears on the top left of the screen. Find the word « poubelle » under "p", the word « sandwich » under the letter "s", etc.

After going through the 13 categories to learn the content of the site, you can click on the 14th and last link of the site – the one called TECFEX. This will allow you to measure your personal level of proficiency in French. For each exercise, you will find the answers and relevant explanations. Each category has 50 questions. The last link entitled « Exercices récapitulatifs » presents 50 questions on the 13 categories contained within the site.

References used for this website are included in the home page of each category. To access the alphabetical list of words and their descriptive explanation, please click on the name of the category, at the top left of the screen.

www.uqtr.ca/vocab

This website provides various texts for francophone and non-francophone students of an advanced level.

Click on the words you do not know the meaning for and the definition will appear on the screen.

References used for this website are included in the home page of this site.
This website contains French songs as well as songs from Quebec.

Click on the song of your choice. You can listen to the song and follow the lyrics of the song on the screen.

This site presents songs and texts for non-French speaking students.

Click on the words you do not understand to see the English translation on the screen.

We suggest that you add the previous four sites to your Internet Favorites, as well as the website of the Language Portal of Canada.

The Language Portal of Canada provides access to a large number of sites designed to promote the teaching and learning of French as a first language, second language or foreign language.

If you would like more information about these online resources, please contact the Education Graduate Students’ Association (Faculty of Education) at the following address:

egsaaede@uottawa.ca

Enjoy learning more about the French language!